



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 9 (80)

MIESIĘCZNIK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1508-0986

ROK VII

WRZESIEŃ 2005



Tablica i sztandar



Dla uczczenia 120-tej rocznicy utworzenia Macierzy Szkolnej dla Księstwa Cieszyńskiego, w kaczyckim Zespole Szkół noszącym imię tej zasłużonej dla oświaty polskiej na Śląsku Cieszyńskim instytucji, 1 września br. odsłonięto pamiątkową tablicę oraz uroczystie wręczono szkole nowy sztandar.



U honorowano także, dziękując za wieloletnią pracę i kierowanie szkołą, jej długoletniego dyrektora, a obecnie radnego powiatowego Stanisława Donocika.

Szerzej na stronie 15



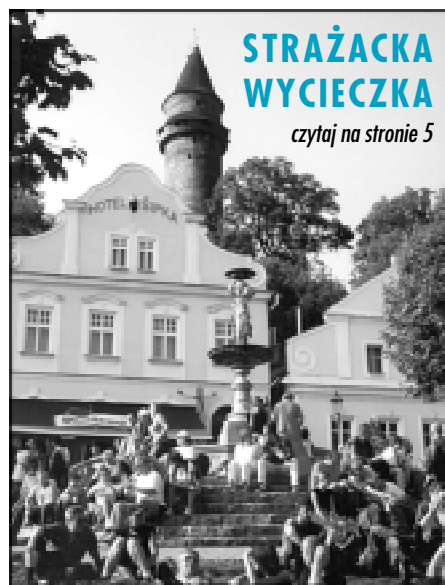
Przedszkolaki na komisariacie

str. 13



Murzin nagrodzony

str. 15



STRAŻACKA WYCIEZKA

czytaj na stronie 5

WYBORCZY PÓŁMETEK

25 września odbyły się wybory do Sejmu i Senatu RP. W naszej gminie głosowaliśmy tradycyjnie w 6 komisjach obwodowych (2 w Kończycach Małych i Zebrzydowicach i po jednej w Markłowicach Górnych i Kaczychach). Średnia frekwencja w gminie wyniosła 40,5% uprawnionych do głosowania. Najniższa była w Kaczychach (33,3%), a najwyższa w Kończycach Małych (obwód nr 3) gdzie wyniosła prawie 45,5%.

Szerzej na stronie 5

PONADTO W NUMERZE: Informacje dla powodźian - str. 7 • Rejestracja przedpoborowych - str. 9 • Przegląd realizowanych inwestycji - str. 11 • Zbiórka odpadów wielkogabarytowych - str. 11 • Kronika Policji - str. 13 • Kącik kulinarny - str. 15 i 16

F. H. U. STAŃCZYK
SKŁAD OPAŁU - STR. 2

ZAKŁAD DEKARSKO-BŁACHARSKI
pełny zakres usług - str. 12

F.H.U. „TOMPLAST II”

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)

PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV

OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ROLETY, OKNA DACHOWE

DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!

Zapraszamy: pn.-pt. 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 4692 797, 0506 107 261



Brüggmann AURA



BAR
LICENCJONOWANY
FHU „Stańczyk”

CZYNNE
od pn. do sob. 10.00-22.00
niedziela 12.00-22.00

DANIA W 5 MINUT!

GYROS - KEBAB • RÓŻNE RODZAJE HAMBURGERÓW
HOT-DOG • ZESTAWY OBIADOWE

032/469-10-39



Jesteś mieszkańcem gminy:
Jastrzębie Zdrój, Pawłowice, Zebrzydowice

dołącz do akcji promocyjnej Górnosląskiej Spółki Gazownictwa:

Przytulny, ciepły dom

planujesz zmianę sposobu ogrzewania
wybierz **GAZ ZIEMNY** - zaoszczędzisz 1000 zł

szczególne na ulotkach oraz w jednostce
Handlowej Obsługi Klienta w Jastrzębiu Zdroju,
ul. Goździków 1, tel. 32/471 13 58



www.promocja.gaz.zabrze.pl

F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk
SKŁAD OPAŁU

- **muł** - KWK Rydułtowy
 - **flot** - KWK Marcel
 - **muł-flot** - KWK Borynia (na zamówienia)
 - **groszek** - KWK Ziemowit
 - **eko-groszek** - KWK Julian do pieców z podajnikiem
 - **orzech** - KWK Silesia
- PROSZEK DO SPALANIA SADZY SĄDPAŁ
- ŚWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE
DLA ZLECENIODAWCÓW INDYWIDUALNYCH
- FIRMA ŻAGIEL - OPAŁ NA RATY**

KAMIEŃ LESZNA:

- **TEUCZEŃ** - GRANULACJA 31,5-63
- **KLINIEC** - GRANULACJA 20-31,5
- **KLINIEC** - GRANULACJA 6-20
- **WYSIEWKA** - NA PODBUDOWY - GRANULACJA 0-6

Sprzedaż: żelaza, profili, gazów technicznych, drut migo-mag

UWAGA! Obniżka cen śrub, nakrętek,
podkładek - wyprzedaż!

Zebrzydowice, Kochanowskiego 61 - „tartak”
tel. 4693 582 - kom. 0503 052 258

pon.-pt. 7.00-17.00 oraz w soboty od 7.00-13.00

NOWOŚĆ! - ŻWIR DEKORACYJNY
brązowo-biały (gran. 8-16, płukany)



KAMAZ - wywrotka do 13 t

MAN - wywrotka do 6 t

AVIA - wywrotka do 4 t

HYUNDAI - wywrotka do 2 t

- **PIASEK SZCZAKOWA** do tynku wewnętrznego
- **PIASEK PŁUKANY BUKÓW** do wylewek
- **PIASEK KOTLARNIA** do tynku zewnętrznego
- **POSPÓŁKA BUKÓW** mieszanka
- **ŻWIR BUKÓW** granulacja 8-16 (do drenażu)
- **KAMIEŃ CZERWONY** granulacja 10-16 i 16-32

HISTORIA KOŃCZYCKIEJ PARAFII - cz. II

W 1808 roku w kościołach na Śląsku Cieszyńskim konfiskowano na pokrycie dóbr wojennych złote i srebrne naczynia liturgiczne, wota itp. Na szczęście niektóre z nich zachowały się w Kończycach Małych (np. kielich prawdopodobnie z r. 1666).

Przez wiele lat gmina w Kończycach Małych czyniła starania o oddzielnego duszpasterza, gdyż jak pisali w petycjach szerzy się demoralizacja wśród ludzi. Administrator dekanatu strumińskiego, ks. Antoni Helm, również widząc demoralizację mieszkańców i coraz większe pijaństwo, zwrócił się 11 stycznia 1842 r. do biskupa o usamodzielnienie Małych Kończyc podając liczbę 1191 katolików we wsi i tylko 18 innowierców. Prośbę jego poparł Wikariat Generalny, niestety wniosek „zaginął” w opawskiej regencji. Mieszkańcy Kończyc wystąpili z kolejną petycją o samodzielną parafię do biskupa Forstera w r. 1869, kiedy budowali szkołę dla 235 dzieci. Mimo, że zobowiązali się wybudować mieszkanie dla księdza, tym razem prośby nie poparł ks. Helm (już wtedy był wikariuszem generalnym), bo jak przypuszczali petenci uszczupliłoby to zbyt dochody parafii w Pruchnej.

Kolejny proboszcz w Pruchnej, ks. Karol Wicherek uważany był przez mieszkańców Kończyc za sprzymierzeńca. Zakupił też do ich świątyni nowe organy za 1000 guldenów w roku 1881, połowę kwoty zebrali parafianie z Kończyc, 150 guldenów ks. Wicherek „załatwił” u cesarza, dziedzić też dołożył 250. Po śmierci proboszcza w 1892 r. parafianie z Kończyc umieścili w kościele tablicę poświęconą zmarłemu.

13 listopada 1908 roku gmina Kończyce pod przewodnictwem przełożonego Jana Brachaczka zakupiła od Johana Bierskiego ziemię przeznaczoną pod budowę plebanii i budynków gospodarczych przy niej. Pracami przy budowie kierował Kabatek z Ostawy. Mieszkańcy wsi nadal czynili starania o samodzielną parafię. Jak zapisał Władysław Gołka i Leopold Klorczyk: „...Miejscowa ludność postawiła na swoim, bowiem wybrała się do Wiednia do cesarza delegacją, która uprosiła ustanowienie w Kończycach oddzielnej parafii...”. Dlatego też na ścianie przy głównym wejściu kościoła umieszczono tablicę poświęconą cesarzowi Franciszkowi Józefowi I.



Regencja opawska również wreszcie wyraziła zgodę na parafię i **18 listopada 1909 roku ks. kardynał Jerzy Kopp zamianował ks. Klemensa Überlakera pierwszym proboszczem reaktywowanej parafii** po podpisaniu dokumentu erekcyjnego. Instalacja proboszcza odbyła się 12 czerwca 1910 roku. Niestety ks. Überlaker był bardzo schorowany i w dwa lata później zmarł. Jego grób znajduje się na cmentarzu w pobliżu zakrystii.

Parafię przejął ks. Alojzy Gałuszka, który rozpowszechnił kult Serca Pana Jezusa. Zachęcał do przyjmowania komunii w pierwsze

piątki miesiąca, zakupił obraz Serca Jezusa poświęcony 11 czerwca 1914 r.

W 1913 roku z pomocą Wydziału Gminnego przeprowadził remont kościoła i wieży. Dach został pokryty gontami. W sierpniu włożono do bani pismo napisane przez Rudolfa Malirza oraz drugie napisane przez majstrów budowlanych. Na wieży zainstalowano zegary, którymi przez wiele lat opiekował się Mateusz Gremlik, a w listopadzie poświęcono nowe dzwony. Największy zafundował Ferdynand Malirz, drugi ufundowany przez Józefa Matuszka i ze składek, trzeci też ze składek parafian. Niestety dzwony skonfiskowane zostały w 1916 roku w czasie I wojny światowej. W tym trudnym okresie i podczas najazdu Czechów na Śląsk Cieszyński proboszcz wspierał



swoich parafian. Na cmentarzu pogrzebano żołnierzy zabitych w czasie walk w styczniu 1919 r. i postawiono im pomnik, o którym ks. Marek wica zanotował: „...pomnik, który następnie usunęli miejscowi zwolennicy Hitlera w latach okupacji po roku 1939. W roku 1947 względnie w 1948 tutaj Macierz Szkolna postawiła ponownie tym bohaterom skromniejszy pomnik...”.

W 1921 r. przeprowadzona została zbiórka na remont kościoła, zakup dzwonów, brak jednak informacji, kiedy dzwony zostały zakupione i zawieszone. W maju 1923 zapoczątkował ks. Gałuszka majowe nabożeństwa oraz procesje wokół kościoła w okolicach Bożego Ciała. Na zdjęciu powyżej ks. Gałuszka wśród członków Towarzystwa oświatowo - kulturalnego „Ojczyzna”. Obok księdza z prawej strony prezes Justyn Cholewik i kierownik szkoły Rudolf Malirz. W roku 1923 ks. Gałuszka przeniósł się do Kończyc Wielkich, a następnie został dziekanem w Strumieniu. Zginął tam tragicznie pod koniec II wojny światowej zasypany pod gruzami probostwa.



1 czerwca 1923 roku objął parafię ks. Augustyn Machalica pochodzący z Czechowic, dotychczasowy proboszcz w Kończycach Wielkich. Jesienią 1925 r. prawdopodobnie odbyły się w parafii pierwsze misje, drzewo na krzyż misyjny dał Wincenty Brachaczek. W tym czasie działały już Stowarzyszenie Katolickie Młodzieży Męskiej i Żeńskiej oraz bardzo aktywne Stowarzyszenie Młodzieży „Ojczyzna”.

5 czerwca 1930 r. zawalił się spróchniały ołtarz główny, obraz Matki Boskiej Kończyckiej zawisł tylko na jednym gwoździu - na szczęście. Renowacją tego obrazu zajęli się wtedy konserwator wojewódzki

dr Tadeusz Dobrowolski, który pisał o obrazie: „...Matka Boska z kwiatem mleczu, malowidło na drewnie, wymiary 2.16 na 1.77 m. Początek XVI wieku...”.

Na zdjęciu obok ks. Augustyn Machalica, z lewej Rudolf Malirz - kierownik szkoły i organista, z prawej nauczyciel Alojzy Waszek.

Ks. Machalica zlikwidował wejście do kościoła od strony północnej budując w tym miejscu kaplicę „Jourdzką” obecnie zwaną Kaplicą Bożego Grobu - zdjęcie obok. Przebudował zakrystię z wewnętrznymi schodami na oratorium i zasypał kryptę pod kościołem, w której składane były zwłoki poprzednich dziedziców. Wyrokiem sądu (który wzmiankę o posiłku dla księdza i ziaka nie uznał za wystarczający dowód własności) zrezygnować musiał ze stawu - rybnika na rzecz Jana Folwarcz-



neg, który przekazał kościołowi w zamian 1,1705 ha ziemi. Ksiądz zobowiązał się też odprawić 2 msze w intencji rodziny Folwarcznych i zezwolił na wybudowanie na cmentarzu grobowca tej rodziny.

W 1932 r. ks. Machalica dokupił jeszcze 1,1517 ha ziemi na Podlesiu od Hildegardy Wurzman (obowiązywała jeszcze wtedy ustawa o podatku kościelnym).

Ks. Machalica przeniósł się w marcu 1932 roku do Jastrzębia Górnego, parafię kończycką zarządzał odtąd administrator ks. Jan Grzonka, katecheta gimnazjalny z Królewskiej Huty (Chorzów). Według kroniki parafialnej: „...ks. Grzonka nie umiał żyć się w nowe warunki życia na wsi. Nie umiał nawiązać bliższego kontaktu z parafianami...”. Wprowadził on zwyczaj wstawania podczas wchodzenia i wychodzenia księdza z zakrystii na nabożeństwo (zwyczaj ten uważany za niemiecki zniósł później ks. Trombala). Bardzo często wyjeżdżał, zastępowali go wówczas inni księża, m.in. ks. Marek wica.

Dopiero 20 lipca 1934 roku proboszczem mianowany został ks. Franciszek Trombala z Karwiny. Był on wcześniej katechetą w Seminarium Nauczycielskim w Bobrku, oprócz religii wykładał tam również historię powszechną. Zwolniony został za opozycję wobec sanacyjnej polityki wojewody śląskiego Michała Grażyńskiego. Był również redaktorem „Gwiazdki Cieszyńskiej”, popierał Wojciecha Korfantego. (cdn)

H. i L. Bartoszek



ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY

LESZEK KOWALSKI

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,
tel./fax (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH, ODGROMOWYCH ORAZ SYSTEMÓW ALARMOWYCH
- POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NATĘŻENIA OŚWIETLENIA
- ROBOTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM (ZWYŻKA SAMOCHODOWA)
- PRÓBY SZCZELNOŚCI INSTALACJI I URZĄDZEŃ GAZOWYCH



ZAKŁAD USŁUG ELEKTRYCZNYCH

Antoni Tomala Jastrzębie Zdrój, ul. Żytnia 4a
tel. / fax. 471 07 66, kom. 0 604 110 073

Firma oferuje usługi w zakresie projektowania, nadzorowania i kierowania pracami elektrycznymi:

kosztorysowanie, wykonawstwo sieci i instalacji, pomiary eksploatacyjne i inwestycyjne, naprawa i konserwacja sprzętu AGD.

Ponadto oferujemy usługi:

- roboty wysokościowe podnośnikami 12, 16, 18 m
- wykonywanie wszelkiego rodzaju wykopów koparkami SOLAR, ATLAS.

Zamówienia należy kierować pod adres i numery telefonów jak wyżej.

Ceny wynajmu i usług do uzgodnienia w siedzibie firmy.

Firma przyjmie pracowników młodocianych celem pobierania praktycznej nauki zawodu - elektryk.



**PRZEDSIĘBIORSTWO
WIELOBRANŻOWE**

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

- MONTAŻ I MODERNIZACJA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ
- WYKONAWSTWO I MONTAŻ ELEMENTÓW REKLAMOWYCH
- PRACE NA WYSOKOŚCIACH (ZWYŻKA SAMOCHODOWA)

Tel. 0660 774 088

**Ponadto zapraszamy do serwisu ogumienia
Żory, ul. Fabryczna 1, tel. (032) 4352 760**

Zapraszamy do sklepu w pawilonie GS w Zebrzydowicach

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382

POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:

KOSMETYKI, CHEMIA, ZABAWKI, KONFEKCJA, BIELIZNA

*Organizujemy imprezy okolicznościowe
wesela, komunie i inne*

ZAJAZD KASZTELAŃSKI

Orzesze-Woszczyce, tel. (032) 22 12 693



USŁUGI GEODEZYJNE

Geo-Pel, Erhard Polucha i Michał Polucha
43-400 Cieszyń, ul. Sienkiewicza 9
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyń w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć

Urząd Gminy Zebrzydowice

tel. (032) 469 33 07

poniedziałek, wtorek i piątek

od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Masz problem ze ściekami? Nie martw się, my Ci pomożemy! Jako bezpośredni przedstawiciel firmy „Delfin” oferujemy pełny zestaw oczyszczalni przydomowych, zgodnych z założeniami UE, posiadających 10-letnią gwarancję.

Wykonamy za Ciebie wszystko: doradzimy, dobierzemy odpowiednią oczyszczalnię, zaprojektujemy, zbudujemy w wyznaczonym miejscu, załatwimy wszystkie formalności.

Do Ciebie należeć będzie tylko... eksploatacja przez długie lata zgodnie z instrukcją obsługi lub zapomnieć o ściekach i zlecić eksploatację PPHU Arkom.

Wszelkie informacje i fachową poradę otrzymasz w naszym biurze:

P.P.U.H.
ARKOM
Spółka z o.o.

Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 25a

43-410 Zebrzydowice

tel./fax (032) 469 20 31

www.arkom1.republika.pl

Wybory do Sejmu i Senatu **WYBORCZY PÓŁMETEK**

25 września, tak jak w całym kraju odbyły się w naszej gminie wybory do Sejmu i Senatu RP. Głosowaliśmy w 6 komisjach obwodowych (2 w Końcyczach Małych i Zebrzydowicach i po jednej w Markłowicach Górnych i Kaczych). Średnia frekwencja w gminie wyniosła 40,5% uprawnionych do głosowania. Najniższa była w Kaczych (33, 3%), a najwyższa w Końcyczach Małych (obwód nr 3) gdzie wyniosła prawie 45, 5%.

Procentowo, najwięcej głosów zgromadziła lista PiS na którą głosowało prawie 37% wyborców. Kolejne „lokaty” zajęły listy: PO – 21%, Somoobrony – 11%, SLD – 10% i LPR – 8%. Najmniejszą popularnością w naszej gminie cieszyły się listy wyborcze Polskiej Partii Narodowej – 10 głosów i Ogólnopolskiej Koalicji Wyborczej – 11 głosów.

Tegoroczne wybory miały też znaczący akcent lokalny. O mandat posła ubiegało się trzech mieszkańców gminy. Z listy PiS kandydował Janusz Król z Markłowic Górnych, który w gminie zgromadził 576 głosów (15,5%), a z listy PO Wojciech Rojek z Zebrzydowic, który otrzymał w skali gminy 323 głosy (8,63%). Z listy Wyborczego Ruchu Patriotycznego kandydował Konrad Bury z Kaczych, otrzymał on jednak jedynie 5 głosów.

W skali całego okręgu wyborczego wyniki wyborów ukształtowały się następująco: z listy PiS posłami zostali: Jacek Falfus, Kazimierz Matuszny, Stanisław Pięta i Stanisław Szwed (posiadający w kadencji 1997-2001 biuro poselskie w Zebrzydowicach); z listy PO: Tomasz Tomczykiwicz, Rafał Muchacki i Tadeusz Kopeć (wicestarosta cieszyński) z listy SLD; Jan Szwarz, a z listy LPR: Stanisław Zadora. Senatorami wybrano Janusza Gałkowskiego z PiS-u i Mirosławę Nykiel z Platformy Obywatelskiej. Kandydaci na posłów z naszej gminy w całym okręgu wyborczym otrzymali odpowiednio: Janusz Król - 3097 głosów, Wojciech Rojek - 1097 głosów, Konrad Bury - 108 głosów.

Podsumowując rozkład poparcia dla poszczególnych partii politycznych reprezentowanych w wyborach był podobny do tego jaki wystąpił w całym regionie cieszyńskim. Frekwencja tradycyjnie w naszej gminie, wyższa od średniej krajowej, była tym razem podobna (czytaj słaba!).

Przed nami wybory Prezydenta RP. „Podąż” kandydatów dość spora. Liderzy określani przez sondaże. Ocenia się, że frekwencja będzie wyższa niż w parlamentarnych. W wynikach tego rozstrzygnięcia poinformujemy Państwa w kolejnym numerze WzP.

Na koniec apelujemy o udział w wyborach, nieobecni nie mają racji! Kiedyś w „dawniejszych czasach” mówiło się że udział w wyborach to „obywatelski obowiązek”, teraz jest to nasze prawo, wypada jednak postawić pytanie czy chcemy z niego korzystać? Kiedyś nieuczestniczenie w wyborach było również manifestacją postawy światopoglądowej, poglądu politycznego, obecnie to tylko... właśnie - co!?

A tak całkiem na koniec warto przytoczyć fragment dialogu z „Vabank II” Juliusza Machulskiego toczącego pomiędzy Kramerem, a niemieckim celnikiem:

– Kramer – Ja nie interesuję się polityką!

– celnik – Tak, tak, ale polityka interesuje się Panem!

Marcin Ślęk

Od rolnika do informatyka

Osoby pragnące zdobyć bezpłatnie zawód informatyka mają teraz taką szansę. Wojewódzki Urząd Pracy wdraża od października tego roku projekt „zawód informatyka dla osób z terenów rolniczych”. Projekt ten jest finansowany przez Europejski Fundusz Społeczny i w jego ramach została utworzona dwuletnia, policealna szkoła kształcąca bezpłatnie w zawodzie technik informatyk.

Projekt ten jest skierowany dla rolników, ich domowników i osób zatrudnionych w rolnictwie. Osoby ubiegające się o przyjęcie do szkoły muszą posiadać wykształcenie średnie (niewymagalna matura) oraz złożyć wypełnioną ankietę, świadectwo ukończenia szkoły i świadectwo lekarskie. O szczegółach można dowiedzieć się z materiałów znajdujących się w urzędzie gminy i na stronach internetowych: www.eduportal.pl

OTWARTA SALA - Zajęcia sportowe dla młodzieży ponadgimnazjalnej i dorosłych „Otwarta sala” w każdą środę od 18.00-19.30 w Zespole Szkół w Zebrzydowicach. Zapraszamy!

STRAŻACKA WYCIEZKA

24 września strażacy - ochotnicy z naszej gminy wybrali się na wycieczkę do Czech. Zwiedzano okazałe i malownicze ruiny potężnej warowni Hukwaldy, a także pięknie położony Sztramberg. Niewątpliwą atrakcją było zwiedzenie muzeum znanej motoryzacyjnej firmy TATRA w Kopřivnici.



Wszystko to znajduje się prawie „o rzut beretem” od nas (ok. 1,5 godziny jazdy autobusem) - naprawdę warto polecić. M.Ś.



DRUHU PRZEGIE! MELDUJE!
ŻONY WYTECHAKY DO POŻARU!

Od Redakcji: Autor - to „gospodski” w remizie w Końcyczach Małych.

Z teki Zbigniewa Wojnara

Upiększaj - ulepszaj

SALON PŁYTEK CERAMICZNYCH



(OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT)
(nowe ekspozycje - pełna oferta)



FUGA ELASTYCZNA „EXELLENT”
PANELE ŚCIENNE MDF, PCV, BOAZERIA
PODŁOGI, KLEJE, STYROPIAN
SUFFY PODWIESZANE, KASETONY

OKNA PCV - cena do negocjacji, PARAPETY

EKSPOZYCJA DRZWI „PORTA”

cena od 132 zł/szt.

NOWOŚĆ!!!

WANNY NAROŻNE 649 ZŁ, PASKI DO TAPET
BATERIE ŁAZIENKOWE - JUŻ OD 59 ZŁ



ŻALUZJE PIONOWE,
POZIOME, ROLETY



RABAT NA PŁYTKI - obow. od 10 m²; rabat na żaluzje już przy zakupie 2 szt.

W OFERCIE TAKŻE INNE MATERIAŁY BUDOWLANO-WYKOŃCZENIOWE

RATY ŻAGIEL
TRANSPORT GRATIS
UPUSTY DLA WYKONAWCÓW

ZAPRASZAMY
poniedziałek - piątek 8.00 - 17.00
oraz w soboty 8.00 - 14.30

F.H.U. **EFEKT** S.C.

Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A,
tel. (032) 4692 713, tel. kom. 506 035 906



INFORMACJE DLA POWODZIAN

MOŻLIWOŚĆ UMORZENIA PODATKU

Wójt Gminy Zebrzydowice informuje, że właściciele nieruchomości i gospodarstw rolnych, którzy ponieśli straty w czasie powodzi w dniu 24.08.2005 roku mogą ubiegać się o umorzenie zaległości podatkowych za III i IV kwartał 2005 roku. Wnioski o umorzenie III raty za 2005 rok mogą być składane po 15 września br., a o umorzenie IV raty za 2005 rok - po 15 listopada 2005 roku. W przypadku zapłaconego podatku za 2005 rok, osoby poszkodowane mogą składać wnioski o umorzenie zaległości podatkowej po dniu 15 marca /I raty za 2006 rok/ i po 15 maja 2006 roku /II raty za 2006 rok/. Umorzenie zaległości podatkowej będzie więc możliwe tylko po złożeniu stosownego wniosku przez podatnika, ponieważ w tym przypadku postępowanie podatkowe można przeprowadzić wyłącznie na wniosek, a nie z urzędu.

Podstawą prawną do umorzenia zaległości podatkowej jest art.67a § 1 pkt.3 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku - Ordynacja podatkowa /Dz.U.Nr 137 poz.926 z późniejszymi zmianami/, który stanowi, że organ podatkowy na wniosek podatnika w przypadkach uzasadnionych ważnym interesem podatnika lub interesem publicznym może umorzyć w całości lub w części zaległości podatkowe oraz odsetki za zwłokę. Przez ważny interes podatnika należy rozumieć znaczne obniżenie zdolności płatniczych podatnika spowodowanych zdarzeniem losowym w tym przypadku przez powódź. Jednocześnie Ordynacja podatkowa nie daje możliwości odstąpienia od obowiązku podatkowego poprzez zaniechanie jego poboru.

Wójt Gminy

Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju informuje KREDYT DLA POWODZIAN

W związku z sierpniową powodzią, która wystąpiła w Gminie Zebrzydowice Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju pragnie wyrazić współczucia dla osób dotkniętych kataklizmem.

Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju chce zaoferować swoją pomoc dla mieszkańców Gminy Zebrzydowice wprowadzając z dniem 12 września 2005 roku niskooprocentowany kredyt. Kredyt będzie udzielany w kwocie od 1.000,00 do 10.000,00 zł na okres do 48 miesięcy. Oprocentowanie kredytu będzie wynosić 6,5 % w skali roku przez cały okres kredytowania. Koszt uzyskania tego kredytu to: opłata przygotowawcza min 30 zł oraz prowizja uzależniona od okresu kredytowania od 0,5% wnioskowanej kwoty kredytu. Do wymaganych dokumentów jakie wnioskodawca musi przedstawić Bankowi należą: dowód osobisty, zaświadczenie o zatrudnieniu i zarobkach oraz zaświadczenie z Gminy Zebrzydowice potwierdzające zaistnienie szkody w wyniku powodzi (wzór z załączeniem). *Mamy nadzieję, że nasza propozycja pomocy choć w niewielkim stopniu przyczyni się do szybkiego usuwania szkód na terenie objętym klęską po wodzi w Gminie.*

GOPS informuje 1. osoby i rodziny poszkodowane w wyniku sierpniowej powodzi mogą zgłaszać się do tutejszego ośrodka. Pomoc kierowana jest w szczególności na umożliwienie zakupu sprzętu gospodarstwa domowego, żywności, mebli, materiałów budowlanych itp.; 2. dysponujemy odzieżą używaną; 3. Bank Gospodarstwa Krajowego oferuje powodzianom pomoc w formie niskooprocentowanych kredytów. **Szczegółowe informacje dotyczące formy przyznania pomocy oraz wymaganych dokumentów udzielają pracownicy socjalni GOPS Zebrzydowice codziennie od 8.00 do 11.00 (pokój 5,6,7).**

POMOC Z BUDŻETU - Nasza gmina otrzymała z budżetu państwa dotację w kwocie 200 tys. złotych na likwidację skutków powodzi w infrastrukturze komunalnej. W ramach tych środków zostaną wyremontowane głównie w przedszkolu w Markłowicach Górnych i Zamku w Zebrzydowicach oraz naprawione urządzenia w obiektach związanych z gospodarką wodno-ściekową zalane przez powódź. Dotacja umożliwi też remont dróg gminnych uszkodzonych w czasie powodzi.

Podziękowanie

W związku z niespodziewaną falą wody, jaka nas zaskoczyła, chcielibyśmy podziękować pani Elżbiecie Śmigielskiej z Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej za pomoc i duży wkład pracy oraz zorganizowanie potrzebnego piasku i worków.

Mieszkańcy Markłowic Górnych z ul. Szkolnej

WYTTCZNE DLA ROLNIKÓW UTRZYMUJĄCYCH DRÓB UWAGA! - PTASIA GRYPY!

Głównym źródłem zagrożenia dla zdrowia ludzi i zwierząt drobiu są ptaki wolnożyjące, będące bezobjawowymi nosicielami ptasiej grypy. Objawy kliniczne ptasiej grypy u drobiu są mało charakterystyczne i zróżnicowane w zależności od zjadliwości szczepu wirusa wywołującego chorobę, gatunku i wieku ptaków, zakażeń towarzyszących oraz warunków środowiskowych. Główne objawy kliniczne wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI) u drobiu to: depresja; gwałtowny spadek/utrata produkcji jaj, miękkie skorupy jaj; objawy nerwowe; zasinienie i obrzęk grzebienia i dziwonków; silne łzawienie, obrzęk zatok podoczołowych, kichanie; duszność; biegunka.

Padnięcia mogą być nagłe, bez widocznych objawów. Śmiertelność może dochodzić do 100%. Przy zakażeniu wirusem grypy o niskiej zjadliwości mogą wystąpić objawy ze strony układu oddechowego (z reguły łagodne), depresja, biegunka, zmniejszona produkcja jaj u niosek. Zakażone ptaki wydają duże ilości wirusa z kałem, w wydzielinie z oczu i dróg oddechowych. Najbardziej prawdopodobnym źródłem zakażenia drobiu domowego jest bezpośredni lub pośredni kontakt (woda do picia) z migrującymi ptakami dzikimi, zwykle ptactwem wodnym. Rozprzestrzenienie wirusa może następować również poprzez zanieczyszczoną paszę, sprzęt, środki transportu. Bardzo ważną rolę w rozprzestrzenianiu wirusa grypy odgrywa człowiek. Rozprzestrzenianie z wiatrem zainfekowanych cząstek i kropelek nie ma większego znaczenia.

Główne zalecenia Inspekcji Weterynaryjnej:

- izolacja drobiu od czynników zewnętrznych - przetrzymywanie ptaków w zamknięciu, • ograniczenie kontaktu drobiu z dzikim ptactwem, • szczelne przykrycie pojemników z karmą wodą do picia lub przetrzymywanie ich wewnątrz budynków w celu ograniczenia dostępu do nich dzikim ptakom, a także unikanie pojenia ptaków i czyszczenia pomieszczeń wodą pochodzącą spoza gospodarstwa (głównie ze zbiorników wodnych i rzek) oraz dla uniknięcia „przyciągania” dzikiego ptactwa - nie poić i nie karmić drobiu na zewnątrz pomieszczeń, uniemożliwienie przemieszczania się osób oraz zwierząt pomiędzy obiektami, w których przechowywana jest karma dla zwierząt a obiektami, w których bytuje drób, • ograniczenie liczby osób obsługujących fermę do koniecznego minimum wraz ze sprawdzeniem czy osoby te nie utrzymują drobiu we własnych zagrodach, • rozłożenie przed wejściem do budynków fermy drobiu mat nasączonych środkiem dezynfekcyjnym, • założenie śluz dezynfekcyjnych w wejściach do budynków fermy drobiu, • zakaz wjazdu pojazdów na teren fermy poza działaniami koniecznymi np. dowóz paszy, odbiór drobiu do rzeźni lub przez zakład utylizacyjny, • obowiązkowa dezynfekcja pojazdów wjeżdżających, • rozłożenie mat dezynfekcyjnych przed wjazdem i wejściem na teren fermy, • konieczność używania odzieży ochronnej przez wszystkie osoby znajdujące się na fermie po wcześniejszym pozostawieniu odzieży własnej w szatni, • konieczność przeprowadzania dokładnego mycia i dezynfekcji rąk przed wejściem do obiektów, w których utrzymuje się drób, • osoby bezpośrednio stykające się z drobiem na fermach nie powinny mieć kontaktu z innym ptactwem np. gołębiami, • wskazane jest zaopatrzenie pracowników branży drobiarskiej i lekarzy weterynarii w leki przeciwwirusowe oraz przeprowadzanie szczepień u ludzi.

Główny Lekarz Weterynarii zapewnia, iż nie istnieje żadne zagrożenie zakażenia się konsumentów ptasią grypą poprzez spożywanie mięsa drobiowego i jego przetworów.

Wszystkie gatunki drobiu przed wysyłką do ubojni mają być obowiązkowo badane przez lekarza weterynarii wystawiającego świadectwo zdrowia, a następnie podlegają badaniu przed i poubojowemu w ubojniach drobiu.

Z-ca Głównego Lekarza Weterynarii

Fraszki

Pomoc podczas powodzi

Ja tę pomoc ujmę krótko

Jest zbyt późno - kiedy tódka.

T.G.

Podpatrzone

Zauważyłem podczas powodzi

że kotek z pieskiem też się pogodził

siedzieli na wzniesieniu - tuż

żaden nie warczał już.

T. G.

ZAJĘCIA TANECZNE - Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach zaprasza na zajęcia taneczne, które rozpoczną się od 6.10.2005. Grupa początkująca godz. 14.30, Grupa zaawansowana godz. 15.15.

SUPERKREDYT W SUPERKONCIE



Ekstra
pieniądze
na ekstra
wydatki



AGENCJA PKO W ZEBRZYDOWICACH

Mówisz ile i już masz! Specjalnie dla Ciebie stworzyliśmy nowy produkt na miarę Twoich potrzeb - **SZYBKI SERWIS KREDYTOWY**. Nie pytamy, na co przeznaczysz środki, interesuje nas tylko, jaką kwotę chcesz otrzymać. Przyjdź do nas, a my przedstawimy Ci indywidualnie dopasowaną do Twoich oczekiwań ofertę kredytową. Z nami natychmiast zrealizujesz Swoje plany, potrzeby, marzenia!

Zalety: - Jeden kredyt na każdy cel; - Atrakcyjna cena; - Możliwość wyboru waluty - PLN, CHF, USD, EUR; - Długi okres kredytu - 800 PLN, CHF, USD, EUR; - Maksymalna kwota kredytu - ustalenia indywidualnie dla każdego kredytobiorcy.

Zabezpieczenia: do 35 000 zł wystarczy tylko weksel in blanco; powyżej 35 000 zł sam wybierasz dogodną formę zabezpieczenia.

SZYBKI SERWIS KREDYTOWY KORZYSTNY W OBSŁUDZE

ATRAKCYJNE WARUNKI

- do 35.000 zł bez poręczycieli
- oprocentowanie już od 7,4%
- maksymalny okres kredytowania do 96 miesięcy
- u nas zapłacisz jedne z najniższych rat na rynku
- zanim się zdecydujesz gdzie indziej - zawsze warto poznać naszą ofertę - po co przepłacać?

Przykładowa wartość kredytu	Miesięczna rata dla przykładowego okresu korzystania z kredytu		
	1 rok	2 lata	4 lata
1 000 zł	87 zł	46 zł	26 zł
2 000 zł	174 zł	92 zł	52 zł
5 000 zł	436 zł	229 zł	130 zł
10 000 zł	871 zł	458 zł	260 zł

**Szczegółowa informacja
kredytowa w agencji PKO**

**WYPŁACAMY
GOTÓWKĘ
PRZY UŻYCIU
KART BANKOWYCH**



Zebrzydowice
ul. Ks. A. Janusza
(obok Kościoła)
pon.-pt. 8.30-16.30
sobota 8.00-12.00
tel. 4693 188

AiGO
pożyczka

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88



AIG AIG BANK
POLSKA SA

**pożyczki
gotówkowe**

bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł

Jastrzębie Zdrój, al. Piłsudskiego 6

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NA ZBYCIE NIERUCHOMOŚCI W ZEBRZYDOWICACH

Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na zbycie poprzez oddanie w użytkowanie wieczyste na 99 lat niezabudowanej nieruchomości położonej w Zebrzydowicach przy ul. Ks. A. Janusza, w obrębie Zebrzydowice Dolne, oznaczonej geodezyjnie jako działka o numerze ewidencyjnym: 233/20 o powierzchni 238 m², będącej własnością Gminy Zebrzydowice, a opisanej w księdze wieczystej KW Nr 70.118 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Nieruchomość wolna jest od obciążeń i zobowiązań. **Nieruchomość zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego** Gminy Zebrzydowice zatwierdzonym Uchwałą Nr XXII/233/04 Rady Gminy Zebrzydowice z dnia 26 sierpnia 2004r. ogłoszoną w Dz. Urz. Województwa Śląskiego Nr 99, poz. 2818 z dnia 20.10.2004r. oraz obwieszczeniem Wojewody Śląskiego z dnia 08.02.2005r. o sprostowaniu błędów ogłoszonym w Dz. Urz. Woj. Śląskiego Nr 17, poz. 439 z dnia 10.02.2005r. – **położona jest w terenach o funkcji wiodącej: częściowo „tereny zabudowy usługowej – usługi publiczne” symbol planu: A70UP, a częściowo „tereny zieleni leśnej” symbol planu: A104Ls, w strefie ochrony konserwatorskiej „B”, w terenach zalewowych „W”.** **Sposób zagospodarowania – zabudowa pawilonem usługowo-handlowym.** Opinia w tej sprawie Wydziału Architektury Starostwa Powiatowego w Cieszynie do wglądu w Urzędzie Gminy Zebrzydowice (pok. 41). Termin zakończenia zabudowy – tj. wybudowania budynku w stanie surowym zamkniętym: do 1 roku od daty nabycia nieruchomości (tj. od daty spisania aktu notarialnego). **Cena wywoławcza – 16.830,00 zł netto + podatek VAT 22 % = 20.532,60 zł brutto.** Wysokość stawki procentowej pierwszej opłaty z tytułu użytkowania wieczystego: 25 % ceny nieruchomości w terminie do dnia zawarcia umowy o oddanie nieruchomości w użytkowanie wieczyste. Wysokość stawek procentowych opłat rocznych z tytułu użytkowania wieczystego: 7 % ceny nieruchomości przez cały okres użytkowania wieczystego, w terminie do dnia 31 marca każdego roku z góry za dany rok; aktualizacja nie częściej niż raz w roku przy zmianie wartości nieruchomości. **Przetarg odbędzie się w dniu 07 listopada (poniedziałek) 2005r. w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice (II piętro, sala nr 26) o godz. 14.00.** Wadium w wysokości 3.000,00 zł należy wpłacić w terminie do dnia 04 listopada (piątek) 2005r. na konto Urzędu Gminy Zebrzydowice w Banku Spółdzielczym Jastrzębie Zdrój nr: 85 8470 0001 2001 0030 4283 0011; decyduje data wpływu na konto gminy. **Dodatkowych informacji można zasięgać w Referacie Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice pok. Nr 41, tel. 0-32 – 469 33 07 wew. 122, 123, od poniedziałku do piątku w godz. od 7.30 do 15.30.**

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NA ZBYCIE NIERUCHOMOŚCI W KACZYCACH

Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na zbycie w drodze sprzedaży nieruchomości rolnej położonej w Kaczych przy ul. Kłosewej, w obrębie Otrębów, oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 189/8 o powierzchni 1,0456 ha oraz parcella budowlana nr 6 o pow. 0,0451 ha, tj. nieruchomości będącej własnością Gminy Zebrzydowice, a opisanej w dwóch księgach wieczystych tj. KW Nr 3232 i KW Nr 1911 Sądu Rejonowego w Cieszynie. **Obciążenia i zobowiązania:** • KW Nr 3232: - prawo służebności przejazdu, przechodu i przepędu bydła, prawo służebności współużywania gruntu, • KW Nr 1911: - służebność przechodu, przejazdu i przepędu bydła; hipoteki - 5000 w złocie. **Nieruchomość zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego** Gminy Zebrzydowice zatwierdzonym Uchwałą Nr XXII/233/04 Rady Gminy Zebrzydowice z dnia 26 sierpnia 2004r. ogłoszoną w Dz. Urz. Województwa Śląskiego Nr 99, poz. 2818 z dnia 20.10.2004r. oraz obwieszczeniem Wojewody Śląskiego z dnia 08.02.2005r. o sprostowaniu błędów ogłoszonym w Dz. Urz. Woj. Śląskiego Nr 17, poz. 439 z dnia 10.02.2005r. – **położona jest w terenach o funkcji wiodącej: „uprawy polowe, laki i pastwiska, uprawy sadownicze i ogrodnicze” symbol planu: D194R; na części działki oznaczona strefa ochronna linii 20 kV; w terenie górniczym „Kaczyce” (metan).** **Sposób zagospodarowania** - wykorzystanie zgodnie z przeznaczeniem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. **Cena wywoławcza** - 14.600,00 zł brutto. **Przetarg odbędzie się w dniu 14 listopada (poniedziałek) 2005r. w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice (II piętro, sala nr 26) o godz. 14.00.** Wadium w wysokości 1.500,00 zł należy wpłacić w terminie do dnia 10 listopada (czwartek) 2005r. na konto Urzędu Gminy Zebrzydowice w Banku Spółdzielczym Jastrzębie Zdrój nr: 85 8470 0001 2001 0030 4283 0011; decyduje data wpływu na konto gminy. Na parceli budowlanej nr 6 zlokalizowany jest dom mieszkalny częściowo rozebrany. Pozostałe ruiny nie przedstawiają wartości jako obiekt mieszkalny, natomiast pozyskany z rozbiórki materiał zrekompensuje koszty jej wykonania, stąd w wycenie pominięto wartość składnika budowlanego. **Dodatkowych informacji można zasięgać w Referacie Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice pok. Nr 41, tel. 0-32 - 469 33 07 wew. 122, 123, od poniedziałku do piątku w godz. od 7.30 do 15.30.**

OGŁOSZENIE O ROKOWANIACH PO DRUGIM PRZETARGU NA ZBYCIE NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W KACZYCACH

Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza wszczęcie rokowań po drugim przetargu ustnym nieograniczonym na zbycie nieruchomości położonej w Kaczych przy ul. G. Morcinka, w drodze sprzedaży prawa wieczystego użytkowania gruntów wraz ze sprzedażą położonych na nich budynków i urządzeń tj. nieruchomości położonej w jednostce ewidencyjnej: 240312_2-Zebrzydowice, w obrębie: 0006-Otrębów, oznaczonej geodezyjnie jako cztery parcele gruntowe o numerach ewidencyjnych: 434/30, 434/49*, 434/26 i 434/21, stanowiącej tereny przemysłowe (Ba), o łącznej powierzchni 1,1597 ha, będącej własnością Skarbu Państwa, a pozostającej w użytkowaniu wieczystym Gminy Zebrzydowice, a opisanej w księdze wieczystej KW Nr 70.856 Sądu Rejonowego w Cieszynie. Uwaga! Parcele gruntowe o numerach ewidencyjnych: 434/23, 434/28 i 434/33, które figurowały w wykazie nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży w wyniku podziału zostały włączone do parceli gruntowej nr: 434/49; przy czym ogólna powierzchnia nieruchomości nie uległa zmianie. Nieruchomość wolna jest od obciążeń i zobowiązań. Terminy przeprowadzonych przetargów: pierwszy przetarg - 08 sierpnia 2005r., drugi przetarg - 03 października 2005r. **Nieruchomość zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego gminy Zebrzydowice położona jest w „terenach usług wytwórczo-komercyjnych” symbol planu D73PC; w terenie górniczym „Kaczyce” (wydobycie metanu).** **Sposób zagospodarowania** - wykorzystanie zgodnie z przeznaczeniem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. **Cena wywoławcza nieruchomości** - 222.400,00 zł brutto (słownie: dwieście dwadzieścia dwa tysiące czterysta złotych 00/100 brutto), w tym wartość rynkowa budynków i urządzeń: 163.893,00 zł, wartość prawa użytkowania wieczystego gruntów: 58.507,00 zł. **Wysokość stawek procentowych opłat rocznych z tytułu użytkowania wieczystego:** 3 % ceny nieruchomości przez cały okres użytkowania wieczystego, płatne do dnia 31 marca każdego roku z góry za dany rok; aktualizacja nie częściej niż raz w roku przy zmianie wartości nieruchomości; jako że zbywana nieruchomość stanowi własność Skarbu Państwa, opłaty roczne będzie naliczał i ewentualnie aktualizował Starosta Cieszyński. **Rokowania zostaną przeprowadzone w dniu 19 października (środa) 2005r. w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice (II piętro, sala nr 26) o godz. 14.00.** Zaliczkę w wysokości 15.000,00 zł należy wpłacić w terminie do dnia 14 października (piątek) 2005r. na konto Urzędu Gminy Zebrzydowice w Banku Spółdzielczym Jastrzębie Zdrój nr: 85 8470 0001 2001 0030 4283 0011. **Pisemne zgłoszenia udziału w rokowaniach można składać w sekretariacie Urzędu Gminy Zebrzydowice przy ul. Ks. A. Janusza 6 (I piętro pokój nr 6).** Zgłoszenia należy składać w zamkniętych kopertach z napisem „ROKOWANIA KACZYCE”, najpóźniej na 3 dni przed wyznaczonym terminem rokowań tj. do dnia 14 października 2005r. do godz. 15.00. Zgłoszenie powinno zawierać: - imię, nazwisko i adres albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot; - datę sporządzenia zgłoszenia; - oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń; - oraz proponowaną cenę i sposób jej zapłaty. Do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu wpłaty zaliczki. W przypadku, kiedy osoba wyznaczona jako nabywca nieruchomości nie stawia się bez usprawiedliwienia w wyznaczonym terminie celem zawarcia notarialnej umowy zbycia = nabycia nieruchomości - traci prawo do nabycia nieruchomości, a wpłacona przez nią zaliczka nie podlega zwrotowi. **Dodatkowych informacji można zasięgać w Referacie Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice pok. Nr 41, tel. 0-32 - 4693307 wew. 122, 123, od poniedziałku do piątku w godz. od 7.30 do 15.30 Wójtowi Gminy Zebrzydowice przysługuje prawo zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy nieruchomości.**

Obowiązkowa wymiana dowodów osobistych

Przypominamy, iż w 2005 roku należy wymienić dowody osobiste wydane w latach 1981-1991. Złożenie wniosku wymaga osobistego stawiennictwa wnioskodawcy. Do wniosku należy dołączyć: dwie aktualne fotografie (lewy profil), odpis skrócony aktu małżeństwa (dotyczy osób, które ślub zawierały poza terenem gminy Zebrzydowice), odpis skrócony aktu urodzenia (dotyczy osób, które nie wstąpiły w związek małżeński i urodziły się poza terenem gminy Zebrzydowice) na żądanie organu - poświadczenie obywatelstwa polskiego. Za wydanie dowodu osobistego pobiera się opłatę w wysokości 30 zł. **Dowód odbiera się osobiście.**

REJESTRACJA PRZEDPOBOROWYCH

W dniach 25 i 26 października br. w godzinach pracy Urzędu Gminy tj. od 7.30 do 15.30 odbędzie się rejestracja przedpoborowych mężczyzn urodzonych w 1987 roku. Nie otrzymanie wezwania imiennego nie zwalnia przedpoborowego od obowiązku zgłoszenia się do rejestracji w terminach określonych w obwieszczeniu i wezwaniu imiennym. Do rejestracji należy zabrać ze sobą dowód osobisty lub inny dokument stwierdzający tożsamość.

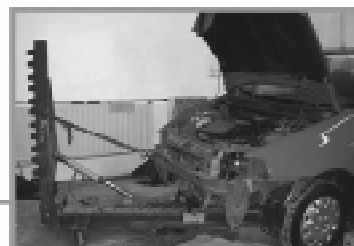
**BLACHARSTWO
LAKIERNICTWO
MECHANIKA
SAMOCHODOWA**



inż. Ryszard Gabzdyl

**Oferujemy usługi
w zakresie:**

- lakierowanie samochodów;
- polerowanie samochodów;
- naprawa blacharska samochodów:
uszkodzonych, skorodowanych;
- konserwacja samochodowa;
- remonty głowic;
- wymiana pasków rozrządu;
- naprawa skrzyń biegów;
- naprawa sprzęgieł (wymiana tarczy, docisku, łożyska);
- remonty zawieszeń (wymiana amortyzatorów, wahaczy, sprężyn, sworzni itp.);
- naprawa hamulców (wymiana tarcz, klocków, szczęk, cylinderek itp.);
- naprawa, wymiana układów wydechowych;
- przygotowanie samochodów do okresowego badania technicznego.



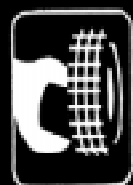
KOŃCZYCE MAŁE ul. FOLWARCZNA 9

tel. dom. (0-32) 4693 035

tel. kom. 0 601 347 674

ZAPRASZAMY !

SERWIS PARTNERSKI



PSO

POLSKIE STOWARZYSZENIE OPNIAREK Sp. z o.o.

PIERCHAŁA & KOŁONDRA

FOLGUM

**43-417 KACZYCE
ul. KONOPNICKIEJ 10
Tel. - (032) 469 37 97**

**43-440 PRUCHNA
ul. KATOWICKA 111
Tel. - 0502 081 365**

**folgum@poczta.onet.pl
www.folgum.pso.pl**

JUŻ W SPRZEDAŻY OPONY ZIMOWE !

SERWIS OGUMIENIA

- OPONY • KLOCKI HAMULCOWE • AMORTYZATORY
- BAGAŻNIKI • TŁUMIKI • HAKI HOŁOWNICZE
- OLEJE Z BECZKI • FILTRY • WYMIANA GRATIS !!!

AKCESORIA SAMOCHODOWE

- PASKI KLINOWE I ROZRZĄDU • LAMPY • ŚWIECE
- ELEM. BLACHARSKIE • ELEM. ZAWIESZENIA
- KOSMETYKI SAMOCHODOWE I WIELE INNYCH



• FACHOWA SZYBKA OBSŁUGA • SERDECZNIE ZAPRASZAMY

PRZEGLĄD INWESTYCJI GMINNYCH

Obecnie Gmina Zebrzydowice prowadzi następujące inwestycje:

1) „**Budowa kanalizacji sanitarnej i pompowni ścieków w Kaczcach**” – wykonawcą jest Firma Usługowo – Handlowa W. Ryszka z Wisły. Przekazano plac budowy. Zadanie obejmuje wykonanie 70 mb kanalizacji sanitarnej wraz z przepompownią ścieków. Termin zakończenia zadania: 30.11.2005 r.

2) „**Dobudowa klatki schodowej z windą dla osób niepełnosprawnych do budynku Ośrodka Zdrowia w Zebrzydowicach przy ul. Kochanowskiego 47**” – wykonawcą inwestycji jest Przedsiębiorstwo Budowlane EKKa z Cieszyna. Prowadzone są prace na poziomie I piętra oraz roboty murowe klatki schodowej. Termin zakończenia zadania: 30.11.2005 r.

3) „**Termomodernizacja budynku Urzędu Gminy przy ul. ks. A. Janusza 6 w Zebrzydowicach**” – zadanie dofinansowane jest ze środków WFOŚiGW w Katowicach. Wykonawcą inwestycji jest Przedsiębiorstwo Budowlane EKKa z Cieszyna. Wykonano izolację fundamentów wokół budynku, izolację ścian szczytowych, zmodernizowano kotłownię gazową. W najbliższym czasie nastąpi wymiana stolarki okiennej i dalsze ocieplenie budynku. Termin zakończenia zadania: 30.11.2005 r.

4) „**Budowa pawilonu sportowego w Zebrzydowicach – dokończenie inwestycji**” – zadanie dofinansowane ze środków Ministerstwa Edukacji Narodowej. Wykonawcą inwestycji jest PPUH ARKOM z Końcyc Małych. Dokonano przekazania placu budowy oraz przeprowadzono wykopy kontrolne. Prace obejmują wykonanie tarasu oraz zagospodarowanie terenu, w tym wykonanie miejsc parkingowych. Termin zakończenia zadania: 28.02.2006 r.

5) „**Rozbudowa sieci wodociągowej w sołectwie: Zebrzydowice, Markłowice Górne, Kończyce Małe**” – zadanie dofinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Rozwoju Regionalnego. Wykonawcą Firma EKOBUD s.j. z Cieszyna prowadzi roboty równoległe w 3 miejscowościach: w Zebrzydowicach na ul. Skotnickiej, Sadowej, Jagodowej i Jesionowej, w Markłowicach Górnych na ul. Ustronnej, w Końcicach Małych na ul. Folwarcznej i Jaśminowej. Zakończono prace na ul. Piaskowej w Markłowicach Górnych. Zadanie obejmuje wykonanie 12.679 mb sieci wodociągowej wraz z przyłączami do budynków. Planowany termin zakończenia robót: 31.10.2005 r.

6) „**Kanalizacja sanitarna w Kaczcach – etap III b**” – zadanie dofinansowane ze środków WFOŚiGW w Katowicach. Wykonawcą jest PPUH ARKOM z Końcyc Małych. Obecnie wykonano kanalizację sanitarną wzdłuż ul. Dworcowej oraz rozpoczęto prace przy ul. Matejki i Czeresniowej. Ogółem do wykonania jest 6.866 mb sieci kanalizacyjnej wraz z przyłączami do budynków. Termin zakończenia zadania: 30.12.2005 r.

7) „**Budowa dwóch sięgaczy kanalizacyjnych**” – wykonawcą zadania jest Firma WODSIR Wodociągi, Odwodnienia, Kanalizacje z Wodzisławia Śląskiego. Zadanie obejmuje wykonanie dwóch sięgaczy kanalizacyjnych przy ul. Korczaka w Końcicach Małych i przy ul. Kasztanowej w Zebrzydowicach o łącznej długości 232 mb. Termin zakończenia zadania: 15.10.2005 r.

8) **Trwa realizacja 11-tu przyłączy wodociągowych dla nieruchomości poszkodowanych w wyniku powodzi.** Budynki przyłączane będą na zasadach ogólnych zgodnie ze „Szczegółowymi zasadami utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Zebrzydowice” /Uchwała nr XV/172/2004 z dn. 29.01.2004 r./ . Inwestycja obejmuje te nieruchomości, które w wyniku powodzi i zanieczyszczenia utraciły jedyne źródło zaopatrzenia w wodę pitną (studnie). Wykonawcą inwestycji jest Firma WODSIR Wodociągi, Odwodnienia, Kanalizacje z Wodzisławia Śląskiego.

SPOROL - Ponadto informujemy, że z Sektorowego Programu Operacyjnego Rozwoju Obszarów Wiejskich SPOROL nasza gmina uzyskała dofinansowanie na dwa zadania: rozbudowę remizy OSP w Markłowicach Górnych oraz budowę parkingu przy cmentarzu w Kaczcach (ul. Średnicowa). Łączne dofinansowanie wyniesie prawie 0,5 mln złotych.

GDZIE ZŁOŻYLIŚMY WNIOSKI - W ostatnim czasie gmina złożyła także nowe wnioski o pieniądze unijne na następujące projekty:
- kanalizacja sanitarna w Kaczcach - etap IIIc (INTERREG),
- „obejście” drogowe wokół Zamku w Zebrzydowicach (Program Łagodzenia Skutków Restrukturyzacji Górnictwa w woj. śląskim).

Ponadto planujemy w najbliższym czasie złożyć wniosek do INTERREGU Polsko-Słowackiego na projekt z zakresu ochrony dziedzictwa kulturowego.

Jednocześnie informujemy, że przetarg na zagospodarowanie otoczenia zamków w Zebrzydowicach i Końcicach Małych z tego samego programu został unieważniony, kolejny odbędzie się 28 listopada br. Zakończenie robót zaplanowano do 30.06.2006 r. W tym przypadku dofinansowanie wyniesie 450 tys. złotych.

ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

Informuję mieszkańców gminy Zebrzydowice, iż w październiku br. zostanie przeprowadzona bezpłatna dla mieszkańców zbiórka odpadów wielkogabarytowych np. (opony, okna, lodówki, pralki, telewizory, stare meble itp.). Odpady winne być wystawione na wjazdach do posesji w dniu poprzedzającym zbiórkę.

Zbiórka będzie prowadzona od godziny 8.00 wg. następującego harmonogramu:

18 października 2005r. (wtorek) - sołectwo Zebrzydowice Dolne bez ulic osiedla „Delowanik”

19 października 2005r. (środa) - sołectwo Zebrzydowice Górne, sołectwo Zebrzydowice Dolne ul. Okrężna, ul. Goździkowa, ul. Astrów

20 października 2005 r. (czwartek) - sołectwo Markłowice Górne, sołectwo Zebrzydowice Górne ul. Słowackiego, ul. Różana, ul. Słowicza, ul. Poziomkowa

21 października 2005r. (piątek) - sołectwo Kończyce Małe

22 października 2005r. (sobota) - sołectwo Kaczyce

Uwaga: w czasie trwania tej zbiórki będą odbierane opony o wszystkich rozmiarach. Nie będą odbierane odpady niebezpieczne (eternit, papa, akumulatory, świetlówki itp.).
Wójt Gminy

JESIENNE REMONTY DRÓG - 15 września 2005 roku został rozstrzygnięty przetarg na modernizację dróg dojazdowych do gruntów rolnych na terenie naszej gminy. Roboty będą prowadzone na następujących ulicach: Ustronnej (boczna) i łączniku ulic Gajowej i Łąkowej w Markłowicach Górnych, Jesionowej (boczna) w Zebrzydowicach, Miodowej (boczna) w Końcicach Małych, a także łączniku ulic Krótkiej i Tuwima w Kaczcach. Koszt modernizacji wyniesie około 215 tys. zł, z czego ponad 60 tys., to dotacja z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych.

PORZĄDEK NA CMENTARZU - APEL

Jako sołtys Markłowic Górnych odpowiedzialny jestem również za miejscowy cmentarz komunalny. Z pewnym niesmakiem stwierdzam, że mieszczący się tam kontener często wypełniony jest różnymi odpadami, a gdy już nie ma miejsca, to nieczystości rzucające się obok tworząc widok uwłaczający miejscu. Przestrzegam, że są sygnały o osobach, które dowożą tam odpady i nieczystości, stąd gorący apel o zaniechanie tego typu praktyk, gdyż w przeciwnym razie konieczne będzie użycie bardziej radykalnych środków.
Tadeusz Guz

PRAWO BUDOWLANE • PRAWO BUDOWLANE • PRAWO BUDOWLANE Zamiast pozwolenia wystarczy zgłoszenie

26 września weszła w życie kolejna nowelizacja Prawa Budowlanego. Szczegóły można znaleźć w Dzienniku Ustaw Nr 163, poz. 1364 z 2005 roku. W najbliższym numerze WzP zamieścimy bardziej szczegółowe omówienie tych zmian.

PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA • PRACA

OGŁOSZENIE - Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza **nabór ofert na stanowisko kierownika** w organizowanym Zakładzie Budżetowym Gminy pn. Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji. Szczegółowe informacje o naborze można uzyskać w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Zebrzydowice na www.bip.zebrzydowice.pl, z ogłoszenia wywieszonego na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Zebrzydowice, a także pod numerem telefonu 4693 307 wewn. 121.

W SKRÓCIE • W SKRÓCIE • W SKRÓCIE • W SKRÓCIE • W SKRÓCIE

DW-937 - Wyłoniono wykonawcę na ciąg dalszy remontu pobocza w Końcicach Małych na odcinku od szkoły do stacji SLOVNAFTU. Zarząd Dróg Wojewódzkich zlecił tę robotę firmie ARKOM z naszej gminy. Dofinansowanie gminy do tej inwestycji to 80 tys. złotych. • Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych na granicy Końcyc Małych i Wielkich ułożył 0,5 km nowej nawierzchni. • Pomimo zadeklarowania przez gminę 160 tys. złotych na remont istniejących chodników przy tej drodze i podpisano w tej sprawie porozumienia Zarząd Dróg Wojewódzkich do tej pory nie rozpoczął procedury przetargowej.

OPIEKUN UCZNIA W INTERECIE - Gmina zakupiła program o tej nazwie dla pracowników internetowych w szkołach program chroniący użytkowników przed szkodliwymi treściami, których niestety nie brakuje w internecie.

GCI - Trwają prace nad uruchomieniem Gminnego Centrum Informacji. Otwarcie planuje się na koniec bieżącego roku. Aktualnie GOK, który z budżetu państwa otrzymał na ten cel 50 tys. złotych, zakupił sprzęt komputerowy i wyposażenie.

EDUKACJA REGIONALNA - Od 1 września klasy 4-te Szkół Podstawowych w naszej gminie mają dodatkową, finansowaną przed budżet gminy, jedną godzinę w tygodniu (przez 1 semestr) edukacji regionalnej. Pomocą w poznawaniu historii „małej ojczyzny” jest wydana w tym roku książka państwa Bartoszków, którą szkoły otrzymały bezpłatnie od gminy.



Jeszcze nigdy Toyota nie była tak blisko!

Rok Toyoty jest niekompromisowy, już od początku marca trwa sesyjnie porównywanie modeli z nowego rocznika! Teraz na wyścigach rywali. Koniec z odwołaniem salonu Toyoty i spawaniem!

2005

ROK TOYOTY



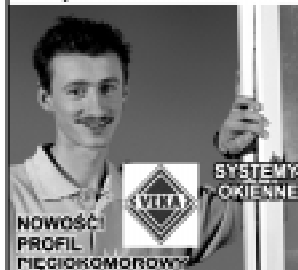
TOYOTA TOMBUROWO

AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK
44-203 RYBNIK, ul. Prosta 100, tel. (032) 432 90 40, fax (032) 432 90 66
STACJA KONTROLI POJAZDÓW WSZYSTKICH MAREK DO 3,5 T (4 M WYSOKOŚCI),
POJAZDÓW ZASILANYCH GAZEM ORAZ MOTOCYKLI



KONSEK JANUSZ, KONSEK EWA - spółka jawna
PRODUCENT OKIEN I DRZWI

Dlatego wybrałem
sprawdzone okna



ŻORY, tel./fax 434 21 64

RYBNIK tel./fax 422 49 92	JASTRZĘBIE ZDRÓJ tel./fax 473 75 43
SOSNOWIEC tel. 363 26 90	WODZISŁAW ŚLĄSKI tel./fax 455 28 59
RACIBÓRZ tel./fax 415 22 48	PSZCZYNA tel./fax 212 86 48

**SATYSFAKCJA, KTÓREJ
NIE DA CI KONKURENCJA**

**AUTO-TEST
A. KOPIEC**



Zebrzydowice
ul. Słowackiego 59
tel. 46-93-405
Otwarte od 9.00-17.00



- GEOMETRIA KÓŁ
- REGULACJA ŚWIATEL
- SERWIS OGUMIENIA
- WYWAŻANIE KÓŁ
- SPRZEDAŻ OPON:
- OPONY NOWE I BIEŻNIKOWANE
- OBRĘCZE KÓŁ NOWE

SERWIS ROWEROWY



- CZĘŚCI ZAMIENNE
- NAPRAWY



Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki



*Geometria kół
Serwis ogumienia
Regulacja świateł
Elektromechanika
Naprawy*

Kończyce Małe tel. (032) 469 25 05
ul. Botaniczna 10a tel. kom. 0501 520 144

Janusz Mokry - Ubezpieczenia:
domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;
OC samochodów według pojemności silnika cm³:

do 900	od 180,00 zł *
od 901-1250	218,00 zł *
od 1251-1300	261,00 zł *
od 1301-1600	265,00 zł *
od 1601-1800	314,00 zł *
od 1801-2500	329,00 zł *
pow. 2500	367,00 zł *

pakiety OC, AC, NW, ASS od 3,8% * wartości samochodu
* składka przy znizce 60% w zależności od wieku właściciela, marki
i wieku samochodu, miejsca zamieszkania

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice ul. Janusza 6 (budynek Gminy) tel. 469 34 87	Cieszyn ul. Hajduka 17 (SM Cieszyńska) tel. 858 21 71 Kom. 0-502 092 691	Pawłowice ul. Gómicza (obok Leader Price) tel. 449 92 99
---	---	--

POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE

INFORMACJE O AWARIACH SIECI: OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20 31,
A POZA TYMI GODZINAMI POD TEL. 469 35 22 - PPUH „Arkoni”

Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk Tel. (032) 4694 906
Rok założenia 1987 0502 558 649

ZAKŁAD OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- Roboty dekarso-blacharskie - pełny zakres
- Usługi ogólnobudowlane (kominy, tynki, ocieplenia)
- malowanie antykorozyjne dachów, montaż okien dachowych
- Orynnowanie - systemy, podłączenia do kanalizacji
- Wkłady kominowe z blachy nierdzewnej
- Remonty i malowanie elewacji
- WYROBY ZAWIERAJĄCE AZBEST - UPRAWNIENIA
- Naprawy - wymiana krokwí, wzmocnienia
- Awaryjne usuwanie przecieków dachu

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9



Wiadomości z nad Piotrówki
zlecenia reklamowe
bpg@zebrzydowice.pl
0501 275 589

KRONIKA POLICYJNA

● 18.09.05 nad ranem policjanci z naszego Komisarjatu w Zebrzydowicach **zatrzymali w bezpośrednim pościgu sprawcę wybijcia szyby przystankowej** na głównej ulicy miejscowości Zebrzydowice. Krewki młodzieniaszek trafił do pomieszczeń dla osób zatrzymanych. Upojenie alkoholowe i chęć popisania się przed innymi, skutecznie odebrało rozum młodocianemu wandalowi. Będziemy wnioskować aby w wyroku sądowym zobowiązany został do naprawienia wyrządzonej szkody.

● 16.09.05 w Zebrzydowicach na parkingu przy Urzędzie Pocztywymi niefrasobliwy petent pozostawił w nie zamkniętym samochodzie kaszetkę z pieniędzmi i dokumentami. **Wykorzystał to młody mieszkaniec Sosnowca, który skradł kaszetkę i uciekł.** W wyniku wspólnych działań Policji i SG sprawca został zatrzymany. Odzyskano też skradzione mienie. Trafił do policyjnego aresztu.

● 16.09.05 w Zebrzydowicach z punktu kasowego w jednym ze sklepów spożywczych nieznaną sprawcą wykorzystując nieobecność obsługi skradł zawartość kaszety, w której znajdowało się ok. 1000 zł

● 13.09.05 w Zebrzydowicach nietrzeźwy kierowca Poloneza (prawie 2,06 promila alkoholu) uderzył w ogrodzenie przy ul. PCK. Po krótkim pościgu został zatrzymany przed swoją posesją. Niespodziany sprawca tragedii stracił prawo jazdy. To już drugi przypadek jazdy po pijanemu tego kierowcy.

● 13.09.05 w Kaczcach z terenów pokopalnianych skradziono **elementy złomowe.** Urząd Gminy w Zebrzydowicach - zarządca budynku byłej kotłowni skąd dokonano kradzieży, wycenił wstępnie straty na około 6000 zł.

● 1.09.05 w Kończycach Małych na ul. Zagrodowej **zatrzymano nietrzeźwego rowerzystę.** Pijany kierujący miał 1,8 promila alkoholu. Tej samej nocy na terenie Kończyc Małych zatrzymano innego kierującego rowerem. W tym przypadku alkomat wykazał ponad 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu.

NOWY ZASTĘPCA KOMENDANTA - Komisarjat Policji w Zebrzydowicach ma nowego zastępcę Komendanta, którym został nadkom. mgr Jacek Firla.

BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY

W związku z rozpoczynającym się nowym rokiem szkolnym cała Policja wzorem lat ubiegłych będzie **oprowadzać działania pod kryptonimem „Bezpieczna Droga do Szkoły”.** Zawsze w pierwszych dniach września należy spodziewać się wzmożonego ruchu pojazdów i pieszych w obrębie placówek szkolnych. Nasilimy więc służbę w rejonach szkół ukierunkowaną na zapewnienie maksymalnego bezpieczeństwa dzieciom i młodzieży rozpoczynającym naukę. Jak zwykle podejmujemy działania zmierzające do podniesienia świadomości komunikacyjnej zarówno wśród dzieci i młodzieży jak i rodziców oraz opiekunów.

W trakcie działań „Bezpieczna Droga do Szkoły” patrole policyjne zadaniowane będą pod kątem zapewnienia bezpieczeństwa w rejonach szkół oraz udzielania pomocy nieletnim pozostającym bez opieki jak i również bezwzględnie egzekwować będziemy przestrzegania przepisów dotyczących: 1. prędkości pojazdów; 2. nieprawidłowego wyprzedzania i omijania — szczególnie na przejściach dla pieszych; 3. ustępowania pierwszeństwa pieszym; 4. trzeźwości kierujących pojazdami oraz pieszych uczestników ruchu drogowego; 5. wykroczenia popełniania przez pieszych uczestników ruchu drogowego szczególnie przechodzenia przez jezdnię; 6. Przy tej okazji będziemy zwracać uwagę na prawidłowość oznakowania dróg i ulic, stan nawierzchni, stan urządzeń zabezpieczających w obrębie szkół.

Oprócz tych działań stricte prewencyjnych prowadzić będziemy szeroko rozumianą profilaktykę. W jej ramach zaraz na początku września dokonany uzgodnień z dyrektorami placówek oświatowych dotyczących terminu spotkań z dziećmi klas pierwszych i ich rodzicami.

W rejonie działania KP w Zebrzydowicach największe niebezpieczeństwo w rejonie placówek oświatowych występuje przy szkołach w w Zebrzydowicach i Kończycach Małych. Przy tych placówkach oznakowanie pionowe, poziome oraz dodatkowe środki oddziaływania na uczestników ruchu drogowego (makiety policjantów) bardzo dobrze wpływają na stan bezpieczeństwa. W rejonach tych nie odnotowano żadnych zdarzeń drogowych, w których poszkodowanymi byłoby dzieci. W rejonach tych szkół będą prowadzone pomiary prędkości pojazdów urządzeniem typu fotoradar.

Ze swojej strony mogę dodać, iż Policja w Zebrzydowicach akcji „Bezpieczna Droga do Szkoły” nie traktuje krótkoterminowo. Policjanci naszego Komisarjatu w miarę możliwości dyslokowani będą codziennie w rejon szkół i tam w godzinach największego ruchu czuwać będą nad bezpieczeństwem dzieci.

Policjanci z KP w Zebrzydowicach w swoich działaniach ukierunkowanych na bezpieczeństwo na drogach wspierani będą przez wyspecjalizowaną w tym zakresie Sekcję Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Gieszynie.

Policja przygotowuje się również do prowadzenia działań w ramach opracowywanej akcji „Szkoła — Dom”. Przedwcześnie jeszcze aby mówić o szczegółach. Poinformuję o tym w stosownym czasie. Dygresyjnie mogę podać, iż działania te zmierzają będą do propagowania aktywnego i zarazem bezpiecznego stylu życia właśnie w aspekcie drogi z domu do szkoły i z powrotem. Dowożenie dzieci do szkół przez rodziców opiekunów skutecznie zapobiega wcieleniu w życie zasad bezpiecznego poruszania się po drogach. Czasem natłok samochodów pod szkołami stanowi niebezpieczeństwo właśnie dla dzieci i innych uczestników ruchu drogowego. Z obserwacji wynika, że prawie każdy rodzic chce zawieźć dziecko pod samo wejście do szkoły. Powstawać mogą wtedy utrudnienia w ruchu drogowym.

Tak jak podałem są to na razie plany i zamierzenia. Reasumując: jak co roku jesteśmy przygotowani do prowadzenia działań na drogach w rejonach placówek szkolno — oświatowych. Bezpieczeństwo naszych dzieci jest bo wiem dla nas priorytetem w codziennej służbie.

Nadkom. Robert Kamiński

PRZEDSZKOLAKI NA KOMISARIACIE



26 września dzieci z przedszkola w Zebrzydowicach odwiedziły miejscowy komisariat. Policjanci przygotowali dla nich sporo atrakcji. Był konkurs z nagrodami.

Można było przymierzyć maskę przeciwgazową, jak również potrzymać pistolet maszynowy, co ciekawe bronią najbardziej interesowały się dziewczynki. Wielkim powodzeniem cieszyły się rozmowy przez policyjne krótkofalówki, a także ... dmuchanie w alkomat. Dzieci opuściły Komisariat zadowolone, a dwie godziny minęły wszystkim „jak z bicza strzelił”.

MS



ZADANIA SPECJALNE



**Farby
KABE**

**TYNKI
WSZYSTKIE
RODZAJE**
- atrakcyjne ceny
- krótkie terminy
realizacji



Handel Artykułami Przemysłowymi
Machej Alicja
Zebrzydowice ul. Ks. A. Janusza 8

Sklep firmowy

Studio Dekoral Zebrzydowice zaprasza !!
OFERTA PROMOCYJNA

UWAGA - 5% RABATU DLA KAŻDEGO!!

Zadzwoń pod bezpłatny nr infolinii 0800 11 33 11
Podaj dane naszego sklepu, a otrzymasz
bezpłatnie kartę rabatową, która będzie ważna
do 31.12.2005 r. Nie zwlekaj weź udział
w programie „DEKONET” organizowanym
przez POLIFARB Cieszyn-Wrocław S.A.

NOWOŚĆ - Drewnochron Premium z woskiem

Emakol trwała emalia
do drewna i metalu **12% Gratis!!**

Polinak farba emulsyjna
do malowania wewnątrz **10% Gratis!**

AKRYLIT W - biała farba zmywalna
do malowania wewnątrz - 10 l + **15% Gratis!**

AKTOTIX - biała farba zmywalna
jednokrotnego krycia - 10 l + **20% Gratis!**

Panele PCV połysk
szer. 25 cm cena **26,50 zł/m²**

KOLOR SYSTEM - Oferujemy komputerowy
system mieszania farb do wyboru 6000
kolorów, mieszamy farby emulsyjne,
lateksowe, olejne do wymalowań wewnętrznych
i zewnętrznych. **NISKIE CENY !!**
W naszej ofercie znajdziecie Państwo
w atrakcyjnej cenie wyroby marki: ICI DULUX,
PILLAK, HAMMERITE

ZAPRASZAMY CODZIENNIE
OD GODZINY 8-17, SOBOTA 8-13

KTO U NAS KUPUJE
TANIO REMONTUJE !!

studio dekorál
■■■■

Sklep firmowy - Studio Dekoral Zebrzydowice
Handel Artykułami Przemysłowymi - Machej Alicja
Zebrzydowice ul. Ks. A. Janusza 8

Baśniowe wakacje w bibliotece

Kraina baśni zawsze znajdowała się gdzieś daleko - za górami, za lasami...

Tymczasem całkiem blisko, bo w siedzibie Biblioteki Powiatowej w Cieszynie, do końca października br. można obejrzeć wystawę 326 prac plastycznych przedstawiających baśniowe postaci, które wyczarowali w swej wyobraźni i umieścili w cudownej krainie piękna i tęczy marzeń najmłodszy czytelnicy bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego i Zaolzia. Prace stanowią pokłosie konkursu plastycznego „Baśniowi bohaterowie zjednoczonej Europy”, zrealizowanego w ramach cyklicznej akcji „Wakacje z biblioteką 2005”. **Baśniową kolekcję wzbogaciły prace wykonane przez czytelników Gminnej Biblioteki Publicznej w Zebrzydowicach Filii w Kaczycach.** Stanowią one pokłosie warsztatów plastycznych, które podczas wakacji odbywały się w bibliotece.

Uroczysty finał wakacyjnej akcji obejmującej konkurs plastyczny i czytelniczy, na największą ilość książek przeczytanych w ciągu tegorocznych wakacji, odbył się 22 września br. w siedzibie Biblioteki Powiatowej w Cieszynie. Podczas uroczystości, zgodnie z werdyktem jury, które obradowało pod przewodnictwem mgr Łukasza Konarzewskiego, nagrody i wyróżnienia odebrało 35 uczestników. W gronie laureatów znalazła się Julia Machej z biblioteki w Rączycach. Dodatkowo w uroczystości finałowej uczestniczyło 34 najaktywniejszych czytelników. Wśród nich zaszczytne tytuły „Wzorowego czytelnika powiatu cieszyńskiego” otrzymali Ewelina Bek i Natalia Chwolek z Gminnej Biblioteki Publicznej w Zebrzydowicach oraz Julia Machej i Damian Gwóźdz z Filii w Rączycach. Wyróżnieni zostali również Klara Machej, Alicja Machej, Marcin Wątroba, Joanna Mariańska, Jakub Kwiazczala i Sebastiaan Tyłek a Filii w Kaczycach. Podsumowanie letniej akcji uświetnił występ aktorów Teatru Bajka z Czeskiego Cieszyzna. Akcja „Wakacje z biblioteką 2005” została zorganizowana w ramach projektu „Biblioteki i literatura bez granic w Euroregionie Śląsk Cieszyński - Tesiński Szekszo”, który otrzymał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.

*Izabela Kula, instruktor - koordynator
ds. bibliotek publicznych powiatu cieszyńskiego*

BIBLIOTEKA INFORMUJE - Gminna Biblioteka Publiczna w

Zebrzydowicach informuje, że na okres jesienno-zimowy powraca do poprzednich godzin otwarcia. W poniedziałek, wtorek i czwartek biblioteka będzie czynna od 9.00 do 16.00, w środę i piątek od 9.00-17.00. Ponadto biblioteka będzie otwarta w pierwszą i drugą sobotę miesiąca od 9.00 do 12.00. Zmiany dotyczą biblioteki w Zebrzydowicach, której siedzibą jest Zamek, ul. Ks. A. Janusza 21, pierwsze piętro.

SOKRATES W KACZYCACH

Szkoła Podstawowa przy Zespole Szkół w Kaczycach rozpoczęła współpracę ze szkołami w Walii (Ysgol Gymraeg) i Niemczech (Adolf Grimme Schule) w ramach akcji Sokrates Comenius 1. Tytuł naszego projektu to „Budowanie naszego europejskiego domu – pokój, radość i zdrowie”, toteż działania, jakie zostaną podjęte, będą dotyczyły m. in. człowieka i jego reakcji z otoczeniem, natury naszego regionu i ochrony środowiska. Głównym założeniem projektu jest zrozumienie warunków życia i próba odnalezienia sposobów na ich polepszenie. Niedługo powstanie w szkole specjalna strona internetowa, na której będą umieszczane opisy wszelkich wydarzeń, wraz ze zdjęciami i nagraniami, a także opinie uczniów, rodziców i nauczycieli na temat wpływu projektu na społeczność lokalną.



kę tańców regionalnych. W części oficjalnej do zebranych zwrócili się z ilościowościami wystąpieniami: wójt gminy, przedstawiciel Kuratorium Oświaty, Macierzy Ziemi Cieszyńskiej, Rady Rodziców, Sołectwa Kaczyce i dyrekcji szkoły.

Mają sztandar... i tablicę

Młodzież szkolna przygotowała na tę okazję okolicznościowy program, który twórczo rozwinął podania dotyczące powstania i pradziejów Kaczyc. Zaprezentowano też wia-



FINAŁ REGIONALNY KONKURS „NASZE KULINARNE DZIEDZICTWO” - ROZSTRZYGNIĘTY

Polska Izba Produktu Regionalnego i Lokalnego przy współudziale Śląskiego Ośrodka Doradztwa Rolnego w Częstochowie zorganizowała konkurs na najlepszy regionalny produkt żywnościowy, który odbył się 3 września podczas Dożynek Jasnoogórskich w Miejskiej Galerii Sztuki. Wystawcy z 9-ciu powiatów zaprezentowali 38 produktów. Były to produkty specyficzne, charakterystyczne dla danego regionu, które mają szansę stać się jego wizytówką. Produkty wytwarzane tradycyjnymi metodami przy użyciu lokalnych surowców, posiadających tradycyjny skład oraz tradycyjną nazwę. Wśród laureatów konkursu znalazły się panie z KGW Zebrzydowice, które otrzymały w danych kategoriach następujące pozycje: 1. w



kategoriach produktów i przetworów roślinnych II miejsce - za chleb krupicznik; 2. w kategorii napojów: II miejsce - za wódkę Tatarczówkę; 3. w kategorii produkty mieszane II miejsce - za murzyną. Serdecznie gratulujemy paniom z KGW Zebrzydowice sukcesu. Warto nadmienić że, ze względu na zajęcie wysokiego miejsca w konkursie Nasze Gospodynie zostały zaproszone przez Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego do prezentacji naszego Województwa podczas targów Polagra Farm 2005. Gratulujemy!

Kacik kulinarny

Placek maślany - Na ciasto: 25 dag cukru, 25 dag śmietany kremówki, 1 cukier waniliowy, sól, 4 jajka, 35 dag mąki, 1 proszek do pieczenia, starta skórka z 1/2 cytryny, tłuszcz do posmarowania blachy. **Do dekoracji:** 20 dag cukru, 40 dag dżemu (porzeczkowego), 4 łyżki mleka, 15 dag masła, 20 dag płatków migdałowych. **Wykonanie:** Przygotować ciasto: Przelać do miski śmietanę. Dodać cukier, cukier waniliowy oraz szczyptę soli, bić jajka. Składniki zmiksować mikserem ustawionym na najwyższe obroty. Wsypać mąkę, proszek do pieczenia oraz drobno startą skórkę z cytryny i nie zmieniając ustawienia obrotów urządzenia, miksować dalej jeszcze 2-3 minuty. Nasmarować blachę odrobiną tłuszczu. Przelać na nią przygotowane ciasto, drewnianą łyżką dokładnie wyrównać powierzchnię. Uformowany placek wsunąć do wcześniej nagrzanego piekarnika, piec wstępnie przez 10-12 min. w temp. 200 stopni C. Stopić w rondelku masło. Przelać do małej miseczki, wymieszać z cukrem oraz mlekiem na gładką, jednolitą masę, dodać do niej płatki migdałowe. Wyjąć ostrożnie lekko podpieczony placek. Posmarować najpierw dżemem, a potem słodką masą migdałową. Ponownie wsunąć do piekarnika, piec w tej samej temperaturze jeszcze 18-20 min. Po wyjęciu odłożyć do całkowitego przestygnięcia. Pokroić upieczone ciasto i ewentualnie posypać cukrem pudrem. Można podawać z kulkami lodów śmietankowych lub z ubitą na pół sztynno śmietaną. *Teresa Kondziółka*

PODZIĘKOWANIE

Za pośrednictwem „Wiadomości znad Piotrówki” pragnę serdecznie podziękować wszystkim byłym i obecnym członkom chóru mieszanego „Echo” oraz jego dyrygentowi - Pani Jadwidze Sikorze, za owocną współpracę, miłą atmosferę i wspólnie spędzony czas. Po 37 latach społecznej pracy w zespole i na jego rzecz, przyszedł czas rozstania i odpoczynku. W związku z tym z dniem 1 września br. zrezygnowałem z funkcji prezesa Zarządu chóru oraz członkostwa w zespole. Życzę wielu sukcesów w dalszej działalności!

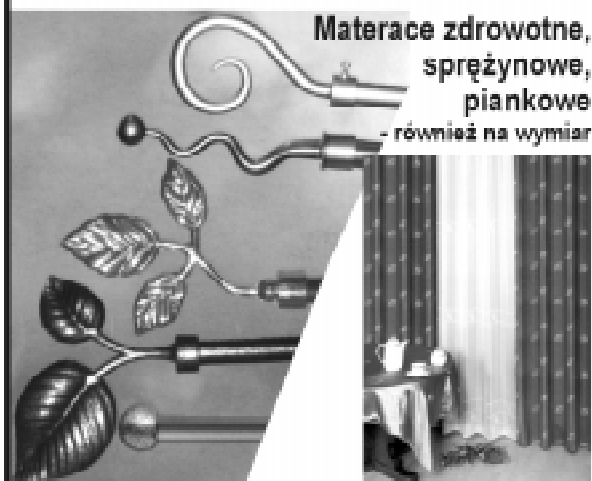
Leon Chromik

SKLEP MEBLOWY Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4 tel. (032) 4693 527

SPRZEDAŻ RATALNA

**Szeroki asortyment karniszy
drażkowych i metalowych**



Materace zdrowotne,
sprężynowe,
piankowe
- również na wymiar

Oferujemy również:



**biurka,
stoliki RTV
stoliki okolicznościowe
meble młodzieżowe**



Transport na terenie Zebrzydowic gratis !

Oferujemy również szeroki asortyment firan i zasłon

Szycie firan, wszywanie taśm i gipsur, obszywanie firan i zasłon.

Oferujemy chodniki i dywany

Firma Przewozowo - Handlowa „WIKTOR”

zaprasza do korzystania z jej usług na trasie

Jastrzębie - Cieszyn

ROZKŁAD JAZDY - niektóre przystanki

CIESZYN - JASTRZĘBIE

7.40	10.30	13.00	15.50	18.20	Cieszyn Dworzec PKS
7.43	10.33	13.03	15.53	18.23	C-n Pastwiska
7.52	10.42	13.12	16.02	18.32	Hazlach I
7.58	10.48	13.18	16.08	18.38	Kończ. Wygoda
8.02	10.52	13.22	16.12	18.42	Kończ. Szkoła
8.07	10.57	13.27	16.17	18.47	Z-ce Dworzec Kolejowy
8.13	11.03	13.33	16.23	18.53	Z-ce Skrzyżowanie
8.21	11.11	13.41	16.31	19.01	Ruptawa Ośrodek Zdrowia
8.29	11.19	13.49	16.39	19.09	Jastrzębie - Bożka

JASTRZĘBIE - CIESZYN

6.30	9.00	11.30	17.00	Jastrzębie Dworzec PKS
6.33	9.03	11.33	17.03	Jastrzębie - Bożka
6.41	9.11	11.41	17.11	Ruptawa Ośrodek Zdrowia
6.49	9.19	11.49	17.19	Z-ce Skrzyżowanie
6.55	9.25	11.55	17.25	Z-ce Dworzec Kolejowy
7.00	9.30	12.00	17.30	Kończyce M. Szkoła
7.04	9.34	12.04	17.34	Kończyce Wygoda
7.10	9.40	12.10	17.40	Hazlach I
7.19	9.49	12.19	17.49	Cieszyn Pastwiska
7.22	9.52	12.22	17.52	Cieszyn Dworzec PKS

NOWOŚĆ OD WRZEŚNIA

- BILET JEDNORAZOWY SZKOLNY oraz STUDENCKI.

**Ponadto zapraszamy do korzystania z biletów ustawowo ulgowych np.:
kombatant, inwalida 1-szej grupy, niewidomy itd. Dziecko do lat 4-ech
posiada przejazd darmowy. Zapraszamy i życzymy bezpiecznej podróży.**

SKLEP OBUWNICZY



„HIT-BUT”

zaprasza

MODNE FASONY!!!

OBUWIE DAMSKIE, MĘSKIE,

DZIECIĘCE

pon.,śr., pt. otwarte 6.00 - 16.00

wt., czw. - 9.00-18.00

sobota 8.00-12.00

PAWILON HANDLOWY

Kaczyce, ul. J. III Sobieskiego 4



Kącik kulinarny

CEKAWOSTKI O JAJKACH

Jak sprawdzić świeżość jaj: - bardzo świeże, włożone do naczynia z osoloną wodą jaja leżą poziomo na dnie, stare wypłyną na powierzchnię; gotowane jajko jest świeże, jeżeli żółtko znajduje się pośrodku, a pęczęzyk powietrza jest mały, w starym żółtko umiejscowia się przy skorupce. **Co zrobić, żeby jaja nie pękały podczas gotowania:** nakłuwamy szerszy koniec szpilką, wkładamy jajo do zimnej wody i po woli podgrzewamy, do wody dodajemy nieco octu. **Jak gotować pęknięte jajko:** kładziemy jajo na sicie i przez minutę trzymamy nad parą - białko - białko zetnie się z wierzchu, nie wypłynie podczas gotowania. **Jak łatwo obrać ze skorupki ugotowane jajko:** po ugotowaniu garnek z jajami zalewamy zimną wodą, czekamy aż ostygną; obieramy jaja pod strumieniem zimnej wody. **Jak odróżnić surowe jajko od ugotowanego na twardo:** zakręcimy jajem na stole, gotowane będzie się kręcić jak bączek, surowe nie kręci się wcale.

Teresa Kondziółka

**Zjazd rodziny Ferdynanda Durczoka
(1879-1934) piekarza, byłego wójta
i komendanta straży pożarnej w Zebrzydowicach.**



Od Redakcji: Poniżej publikujemy „sprawozdanie” z spotkania rodzinnego zasłużonej dla Zebrzydowic rodziny Durczoków. Korzystając z okazji pozdrawiamy też naszych Czytelników w Olsztynie!

Z albumu - zdjęcie z 1930r. Maria (z d. Kraus) i Ferdynand Durczok z dziećmi: Wandą (po mężu Wuwer), Władysławem, Kłotyldą (po mężu Faruga) i Bolesławem.



OSOBY UCZESTNICZĄCE W SPOTKANIU RODZINNYM NA ZDJĘCIU: I rząd

od lewej: Julia Wuwer (prawnuczka Wandy), Benjamin Straub (wnuk Bolesława Durczok), Dorotea Straub (wnuczka Bolesława Durczok), Ewa Kozłowska (wnuczka Krystyny i Mariana), Anna Kozłowska (wnuczka Krystyny i Mariana), Dorota Kozłowska - Beau-Ingle (córka Krystyny i Mariana), Marian Kozłowski (mąż Krystyny), Mieczysław Durczok (syn Bolesława), Helmut Straub (mąż Marioli z d. Durczok), Mariola Straub (córka Bolesława Durczok), Dorota Wuwer (żona Przemysława), z przodu kuca Krzysztof Kozłowski (syn Krystyny i Mariana). **II rząd od lewej:** Żaneta Wuwer (córka Henryka), Grażyna Wuwer (żona Waldemara), Elżbieta Durczok (żona Andrzeja Durczok), Andrzej Durczok, Jacek Faruga (syn Andrzeja), Urszula Smelik (córka Janiny Klorczyk z d. Faruga), Krystyna Kozłowska z d. Faruga, Ewa Szymocha z d. Durczok, Przemysław Wuwer (syna Mariana), Waldemar Wuwer. **III rząd od lewej:** Łukasz Wuwer (syn Henryka), Henryk Wuwers s.Wandy, Urszula Wuwer (żona Henryka), Janina F. syn Władysława, Elżbieta Durczok (żona Stanisława).

Od Redakcji -

Szanowni Czytelnicy „WzP” !

Pón Fojt i Rada Gminy
i Pani Dyrektor od kultury
przystali
aby „rymowanki”,
przez kiel roków gwaróm pisane
i w naszych „Wiadomościach...”
prawie co miesiąc drukowane;
do grómady pozbiyać
i latoś, na pamióntke
700-lecio naszej Gminy,
jako niewielkóm ksióńżke - wydać !
Wydrukowano - bydzie mieć miano
SÓM MY STELA
Eszcze to pore niedziel potrwo
ale poczkać - stoi to za to!

Awers czy Rewers?

Niedowno

Pore drobników mi ze szrajntofli,

Na dłaszkę, wyszpyłtło.

Przi ich zbiyraniu

Mie naszło podobiyństwo

Miyndzy

Ludziami a tymi drobnikami.

I my - i óny,

Koždy mómy dwie stróny:

Awers i Rewers.

Awers - u pinióndza, to stróna

Na kierej je wartość odcśnióno.

A to je to, na co,

Ozaist każdy, kiery chyto pinióndz,

Pozór se do

I miarkuje;

Czy mu pasuje i styko na kupno

Abo na co inszego.

Rewers - u pinióndza,

To ta - z orłym - stróna.

Óna - rzodko kogo zajmuje,

Rzodko kiery sie ji prziglóndo,

Nó - bo co z tego mo?

Tyn zwyk my na nas,

Na ludzi - przeniysli.

Spómnijcie se, baji

Jak my, sztyry roki tymu

Postów i senatorów wybiyrali.

Rzeczy; każdymu my sie przizdrzili

Ale yny z przodku i z profilu!

Yny na Awers my pozór dali!

I to była chyba!

Na Rewers - pozór dać - było trzeba!

Trzeba było, bo

Życi pokazało, że kielka ś' nich

- „garby” pod kabotami pochowało,

- „miłość Ojczyzny” opacznie pojmoowało,

- majóntki nahabasiło

i tak dali ... i tak dali ...

aż niejedni w harestach sie naszli

a my im, swego czasu, zawierzili!

--- --

Czyżby my latoś też tyn sóm feler zrobili?

To sie pokoże za roki sztyry.

Dożyjemy - uwidzimy!

wrzesień 2005

K. K.

Bo:

Óna sie przido;

- nóm, Tutejszym,

jako dowód, że „starą mowę dziadów”

nie jyny rozumiemy - ale, że

na dziedzinie fórt nióm rzóndzimy,

- Rehtoróm i szkolnikóm,

jako szkarbónka ponikierych,

downych wyczajów i obyczajów;

- Fojtowi, Radzie, inszym Władzóm Gminy

aji Ojcóm Rodzin - przizdrzili;

na prezenty i nagrody,

- Turystóm i Przyjezdnym,

jako pamióntka z Zebrzydowic,

- zaś Tym, kierzi sóm stela

ale wywyndrowali kansi tam dali,

jako kónszczycek ojcowskich strón,

takich - jaki se spamiyntali.

K. K.

FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

**ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU
STALOWEGO I KOLOROWEGO
MIESZCZĄCEGO SIĘ
NA TERENIE MAGAZYNÓW
G.S. ZEBRZYDOWICE
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)**

Przy braku transportu oferujemy odbiór
złomu własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY
UCZCIWOŚĆ
I NAJWYŻSZE CENY!!!**

**SPRAWDŹ NAS!
TELEFON 0502 163 094**

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE Aleksander Przywara

Świadczenie usług w zakresie:

- kafelkowanie
- montaż płyt kartonowo-gipsowych (ścianki działowe)
- gładzie gipsowe
- montaż paneli podłogowych i ściennych
- montaż sufitów podwieszanych
- docieplanie budynków

**NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ WYKONYWANYCH USŁUG
KACZYCE, ul. Matejki 8, tel. (032) 469-37-01, 0604 516 477**

UBEZPIECZENIA

- Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC
 - Ubezpieczenia majątkowe
 - FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR
- DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

**JÓZEF KROCZEK
ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45**



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 12.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**



istniejemy 7 LAT na rynku edukacyjnym.

Nasze KURSY TRWAJĄ, PRAWIE 10 MIESIĘCY od września do końca czerwca,
przy bardzo konkurencyjnej cenie - SPRAWDŹ !

GRUPY LICZĄ, MAKSYMALNIE 10 OSÓB - to gwarantuje skuteczność nauki !

27 PLACÓWEK W CAŁYM ROKU - daje ogromny komfort naszym uczniom, którzy mogą
użyć się tam gdzie mają bliżej - OSZCZĘDZAJĄ CZAS I PIENIĄDZE NA DOJAZD !

Posiadamy najnowszą ofertę na lokalnym rynku językowym: język angielski, niemiecki,
hiszpański, włoski, francuski i TE GRUPY NAAPRAWDĘ ISTNIEJĄ !

Od nowego roku zapraszamy na: rosyjski, serbsko-chorwacki, ukraiński oraz CHINEŹKI !

DLA MATURYSTÓW: bezpłatne konsultacje z native speaker, testy i zadania typowe
dla nowej matury, raz w tygodniu test na maila, próba maturalna,
wspomaganie najlepszymi podopiecznymi - TO MATURA NA 100%

Zapraszamy do naszych placówek na terenie: Rybnika, Raciborza, Wodzisławia Śl.
Żar, Knurowa, Racina, Rydułtów, Kuźni Raciborskiej, Gaszowic, Rud i innych
miejscowych miejscowości - dokładna lokalizacja na stronie internetowej.

GOK - Zamek w Zebrzydowicach ZAPISY OD 1 WRZEŚNIA

telefonicznie:

(32) 4 306 307
0 601 444 501
0 603 710 710

lub e-mail:

biuro@ant.edu.pl



**Husber
Polska**

F. H. KRYSBUD



SKŁAD OPALU I ZAOPATRZENIA ROLNICTWA

Kaczyce - Dworzec PKP

UWAGA MIESZKAŃCY!

Prowadzimy codziennie
skup jabłek (spadów)

**OPAL - PEŁNY ASORTYMENT
(MUL, FLOT, WĘGIEL ORZECH
I GROSZEK)**

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU

Ponadto oferujemy pełny asortyment
 nawozów i pasz, otrąb, materiału siewnego
 zbóż oraz od połowy października

ziemniaków - sadzeniaków

ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00

i w soboty od 8.00-13.00

tel. (033) 856 93 16

Centrum Handlowe „GRANICA”

Marklowice Górne

ul. Mickiewicza 15 (pawilon nr 70)



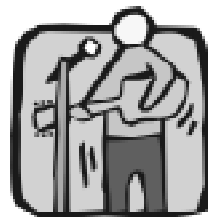
Usługi krawieckie:

- poprawki, przeróbki, skracanie odzieży damskiej i męskiej
- wszywanie zamków
- szycie zasłon i firan

**SPRZEDAŻ WYROBÓW ODZIEŻOWYCH DAMSKICH W DUŻYCH
ROZMIARACH XXL ORAZ PASMANTERIA**

U W A G A ! U W A G A ! U W A G A !

**PROFESJONALNA MUZYCZNA OBSŁUGA
UROCZYSTOŚCI OKOLICZNOŚCIOWYCH**



**- ŚLUBY - POGRZEBY -
TRĄBKA - solo, duety
SKRZYPCE, ŚPIEW LUB ORKIESTRA**

C E N Y K O N K U R E N C Y J N E

Zadzwoń - naprawdę warto - 691 682 288

**KUPIĘ DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 8-10 ARÓW
W ZEBRZYDOWICACH**

tel. 0508 237 255, 0508 823 253

BOGDAN BADURA

Kończyce Małe, Jagiellońska 4
tel. (032) 4693 632

Schody drewniane
na konstrukcji samonośnej
Schody na betonie
Balustrady
Renowacja parkietów
Cyklinowanie
Listwy przypodłogowe

Komputerowe obliczanie
konstrukcji
schodów drewnianych



SALON KOMINKÓW „TYTUS”

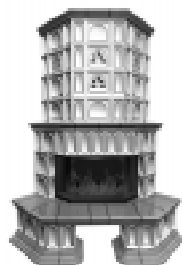
43-450 Ustroń, Rynek 6

tel./fax 033 854 33 27 www.kominki-tytus.pl

czynne: Pn-Pt od 10 do 17 Sb od 10 do 13

Oferujemy:

- kominki kaflowe
- piece kuchenne
- piece wolnostojące - (kozy)
- wkłady grzewcze żeliwne i stalowe
- akcesoria do budowy kominków
i instalacji nawiewnych



CENY KONKURENCYJNE!!!

Auto Kosmetyka

- poprawki na lakiery
- polerowanie
- nabłyszczanie karoserii
i części plastikowych
- czyszczenie wnętrza

Kończyce Małe

ul. Jagiellońska 15

tel. 32/46 93 584

KARCHER



SERWIS OGUMIENIA

Wanda Kopiec

Zebrzydowice, ul. Goździkowa 1 (obok CPN)
tel. 032 469 34 45, kom. 0505 545 911, 0508 065 537

**PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA
NA NOWE OPONY Z IMPORTU**

- Opony nowe - bieżnikowane - używane do samochodów osobowych i dostawczych,
 - Obręcze kół - felgi: blaszane, aluminiowe, nowe, używane pełnowartościowe
 - Naprawa ogumienia, komputerowe wyważanie kół
- ZAPRASZAMY OD PON.-PT. OD 9.00-17.00
I W SOB. 9.00-13.00**

ALARMADI

STAŁY BEZPRZEWODOWY DOSTĘP DO INTERNETU

BRAK LIMITU POBIERANIA DANYCH

IP ZEWNĘTRZNE

INSTALACJA JUŻ OD 99 ZŁ

ABONAMENT JUŻ OD 35,38 ZŁ

TRANSFER DO 512 KBIT/S

ZASIĘG:

KACZYCE, MARKŁOWICE

ZEBRZYDOWICE, KOŃCZYCE MAŁE

WIECEJ INFORMACJI W BIURZE OBSŁUGI KLIENTA

ZEBRZYDOWICE, UL. DWORCOWA 13

OD 9 DO 17 (PN-PT)

TEL./FAX: (032) 478 03 84



BANK SPÓŁDZIELCZY W JASTRZĘBIU ZDROJU

Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. A. Janusza 6, tel. 469 34 63

Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72

**POMOC DLA POWODZIAN
GMINY ZEBRZYDOWICE**

**KREDYT KONSUMPCYJNO-
GOTÓWKOWY
DLA OSÓB FIZYCZNYCH**

*Kwota kredytu:
od 1000 zł do 10.000 zł*

*Okres kredytowania
do 48 miesięcy*

*Oprocentowanie:
6,5% zmienne
w skali roku*

*Rzeczywista stopa procentowa np. dla kwoty 8000 zł wynosi 9,81% (ustawowy parametr porównawczy),
realna stopa procentowa czyli FAKTYCZNY UDZIAŁ całkowitego kosztu kredytu wynosi 4,99%*



Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Słęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266, e-mail: bpg@zebrzydowice.pl

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. ISSN 1508-0986

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.